TÒA ÁN NHÂN DÂN **KHU VỰC 14-VĨNH LONG**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 37/2025/QĐCNHGT-DS	*Vĩnh Long, ngày 05 tháng 11 năm 2025*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN

Căn cứ các điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ vào yêu cầu Tòa án công nhận kết quả hòa giải thành của Ngân hàng Thương mại cổ phần Ngoại thương Việt Nam và ông Cao Văn H, bà Lê Thị M;

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện tranh chấp hợp đồng tín dụng và hợp đồng thế chấp đề ngày 29 tháng 9 năm 2025 của Ngân hàng thương mại cổ phần ngoại thương Việt Nam;

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 21 tháng 10 năm 2025 về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

Nguyên đơn: Ngân hàng Thương mại cổ phần Ngoại thương Việt Nam

Địa chỉ: Số 198, Trần Quang Khải, phường Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội

Người đại diện theo pháp luật: Ông Nguyễn Thanh T, chức vụ: Chủ tịch Hội đồng quản trị, người đại diện theo ủy quyền: Ông Đỗ Thành L, chức vụ: Giám đốc Ngân hàng Thương mại cổ phần Ngoại thương Việt Nam – chi nhánh Trà Vinh (theo giấy ủy quyền 344/UQ-VNB-PC ngày 22/5/2025).

Người đại diện theo ủy quyền của ông Đỗ Thành L là ông Trần Văn Tr , chức vụ: Trưởng phòng Phòng giao dịch Duyên Hải Ngân hàng Thương mại cổ phần Ngoại thương Việt Nam – chi nhánh Trà Vinh (theo giấy ủy quyền số 37/UQ-TVI-HCNQ ngày 21/10/2025).

Bị đơn: Ông Cao Văn H, sinh năm 1980 và bà Lê Thị M, sinh năm 1984

Cùng địa chỉ: ấp Ph, xã Đ, tỉnh Vĩnh Long.

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án và các tài liệu do Tòa án thu thập được theo quy định tại khoản 2 Điều 32 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án (nếu có).

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 21 tháng 10 năm 2025 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 21 tháng 10 năm 2025, cụ thể như sau:

Ông Cao Văn H và bà Lê Thị M thống nhất trả cho Ngân hàng thương mại cổ phần Ngoại thương Việt Nam 400.000.000 (Bốn trăm triệu) đồng nợ gốc và 60.558.902 (Sáu mươi triệu năm trăm năm mươi tám nghìn chín trăm lẻ hai) đồng tiền lãi tính đến ngày 21/10/2025.

Kể từ ngày 22/10/2025, ông Cao Văn H và bà Lê Thị M còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng cho vay từng lần ngắn hạn số 520/NHNTTV.DH.23 ngày 05/10/2023 cho đến khi thanh toán xong khoản nợ trên. Trường hợp trong Hợp đồng cho vay từng lần ngắn hạn nói trên, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà ông Cao Văn H và bà Lê Thị M phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng hàng thương mại cổ phần Ngoại thương Việt Nam.

Trường hợp ông Cao Văn H và bà Lê Thị M không có khả năng thanh toán hoặc thanh toán không đầy đủ số tiền nợ gốc và lãi cho Ngân hàng thì ông Cao Văn H và bà Lê Thị M thống nhất cho Ngân hàng thương mại cổ phần Ngoại thương Việt Nam được quyền yêu cầu cơ quan Thi hành án phát mãi tài sản thế chấp theo hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số 231/2021/VCb TV.DH ngày 24/11/2021 để Ngân hàng thu hồi nợ.

Về thời gian trả: Đương sự thống nhất thỏa thuận được thực hiện trong giai đoạn thi hành án.

Ngân hàng thương mại cổ phần Ngoại thương Việt Nam và ông Cao Văn H, bà Lê Thị M thống nhất không yêu cầu Tòa án tiến hành xem xét thẩm định tại chỗ và định giá đối với tài sản thế chấp là quyền sử dụng đất thuộc thửa 368, tờ bản đồ số 1, diện tích 22.259,8m^2, đất tọa lạc tại ấp Hồ Tàu, xã Đông Hải, tỉnh Vĩnh Long được điều chỉnh trang tư cho bà Lê Thị M đứng tên quyền sử dụng đất.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

THẨM PHÁN

Nơi nhận:
- Các bên tham gia hòa giải;
- VKSND khu vực 14-Vĩnh Long;
- THADS tỉnh Vĩnh Long;
- Lưu: TA.

Lê Thị Thùy Linh